

č. 138/2021

v Trenčíne	
Dátum:	8. 10. 2021
Číslo záznamu:	204   752
Číslo spisu:	S/2021/268-5
Prilohy:	2/0
Vybavuje:	MICHALZIK

## Zmluva o výpožičke nehnuteľnosti

uzatvorená podľa § 659 a nasl. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení

(ďalej len „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

Táto zmluva bola uzatvorená.....	7. 10. 2021
bola zverejnená.....	21. 10. 2021
nadobudla účinnosť.....	22. 10. 2021

### Článok I. Zmluvné strany

#### Požičiavateľ:

Sídlo:

Zastúpený:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

SWIFT/BIC:

IČO:

DIČ:

(ďalej len „Požičiavateľ“)

#### Mesto Trenčín

Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín

Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta

#### Vypožičiavateľ :

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

Bankové spojenie:

IBAN:

Register:

(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

#### Trenčianske múzeum v Trenčíne

Mierové námestie 46, 911 01 Trenčín

Mgr. Peter Martinisko, riaditeľ

34 059 199

Zriaďovacia listina zo dňa 24.03.1999,  
pod č. 99/00109-6

(pre spoločné označenie ďalej aj „zmluvné strany“)

### Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri záväzku Požičiavateľa bezodplatne prenechať do užívania Vypožičiavateľovi predmet výpožičky, a to objekt so súp. č. 42, nachádzajúci sa na Mierovom námestí č. 46 v Trenčíne, postavený na pozemku CKN parc.č. 1253/1 (zastavané plochy a nádvoria) o výmere 855 m<sup>2</sup> a pozemku CKN parc.č. 1253/2 (zastavané plochy a nádvoria) o výmere 207 m<sup>2</sup>, k.ú. Trenčín, ktorý je zapísaný na Okresnom úrade v Trenčíne, odbore katastrálnom, na LV č. 1, ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina (ďalej len „predmet výpožičky“). Vyznačenie predmetu výpožičky je na nákrese, ktorý je prílohou č.1 k tejto zmluve.

### Článok III. Účel zmluvy

Požičiavateľ prenecháva do užívania Vypožičiavateľovi predmet výpožičky za účelom jeho prevádzkovania a využívania výlučne na múzejnú činnosť (základné odborné činnosti, súvisiace so správou zbierkových predmetov a predmetov kultúrnej hodnoty).

### Článok IV. Podmienky výpožičky

1. Požičiavateľ prehlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu výpožičky a má oprávnenie prenechať predmet výpožičky touto zmluvou do užívania Vypožičiavateľovi.



2. Vypožičiavateľ sa oboznámil so stavom predmetu výpožičky a preberá ho do užívania v stave, v akom sa nachádza ku dňu uzavretia tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len za účelom zmluvne dohodnutým, v súlade s článkom III. tejto zmluvy.
4. Požičiavateľ prehlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by existovali obmedzenia alebo prekážky pre užívanie predmetu výpožičky na účel výpožičky, ktoré by spočívali v právach tretích osôb.

#### **Článok V.**

##### **Doba výpožičky, skončenie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Zmluva o výpožičke sa skončí:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zo strany Požičiavateľa alebo Vypožičiavateľa,
  - c) odstúpením od zmluvy, v prípadoch uvedených v zmluve alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch.
3. Výpovedná lehota je 12 mesiacov a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď musí byť písomne doručená druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo tretí deň po vrátení nedoručenej zásielky poštou.
4. Požičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy len z týchto dôvodov:
  - a) ak Vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky alebo v rozpore s touto zmluvou,
  - b) ak Vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky alebo trpí užívanie predmetu výpožičky takým spôsobom, že Požičiavateľovi vzniká na majetku tvoriacom predmet výpožičky škoda alebo mu na ňom hrozí škoda značného rozsahu,
  - c) v prípade, ak Vypožičiavateľ požičia, prenajme alebo inak umožní užívať predmet výpožičky ďalším užívateľom bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa (za umožnenie užívania predmetu výpožičky podľa tohto bodu sa nepovažuje uskutočňovanie odborných alebo kultúrno-spoločenských podujatí v predmete výpožičky realizovaných zriaďovateľom Vypožičiavateľa, inštitúciami zriadenými zriaďovateľom Vypožičiavateľa alebo v spolupráci s nimi), alebo ak Vypožičiavateľ uskutoční akékoľvek stavebné úpravy predmetu výpožičky bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa,
  - d) v prípade opakovaného porušovania ustanovení tejto zmluvy, ak Vypožičiavateľ od porušovania zmluvy neupustí po písomnej výzve Požičiavateľa.
5. Zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu.
6. Vypožičiavateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak:
  - a) zavinením Požičiavateľa nie je možné využívať predmet výpožičky na účel určený v tejto zmluve
  - b) Požičiavateľ nebude zabezpečovať predmetu výpožičky v stave primeranom na riadny výkon činností Vypožičiavateľa alebo v stave rešpektujúcom právne predpisy alebo technické normy.



7. Vypožičiavateľ odovzdá po ukončení zmluvy predmet výpožičky Požičiavateľovi v stave, v akom sa bude nachádzať ku dňu ukončenia zmluvy, avšak nie v stave horšom, ako bol pri prevzatí predmetu výpožičky Vypožičiavateľom, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

## Článok VI.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky užívať riadne a na dohodnutý účel v súlade s touto zmluvou.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky alebo jeho časť do užívania inému subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa. Stavebné úpravy predmetu výpožičky môže Vypožičiavateľ vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Požičiavateľa a v súlade so stavebným zákonom.
3. Požičiavateľ odovzdá Vypožičiavateľovi predmet zmluvy v stave, v akom sa nachádza v čase uzatvorenia tejto zmluvy, s ktorým bol vypožičiavateľ riadne oboznámený.
4. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Požičiavateľovi všetky zmeny, ku ktorým došlo po uzatvorení zmluvy o výpožičke a ktoré sa týkajú identifikácie Vypožičiavateľa (napr. zmena sídla, štatutárneho orgánu a pod.)
5. Doručuje sa na adresu: **Trenčianske múzeum v Trenčíne, Mierové námestie č. 46, 911 01 Trenčín**. Akékoľvek zmeny týkajúce sa uvedenej adresy je Vypožičiavateľ povinný bezodkladne ohlásiť Požičiavateľovi inak idú následky nedoručenia predmetnej výzvy na vrub Vypožičiavateľa, výzva a odstúpenie od zmluvy sa považujú za doručené. Za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo v ktorý márne uplynie úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte alebo v ktorý je na zásielke preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
6. Vypožičiavateľ je povinný po skončení výpožičky odovzdať Požičiavateľovi predmet výpožičky, o čom sa pri skončení zmluvy spíše preberací protokol.
7. Bežné (obvyklé) opravy predmetu výpožičky bude zabezpečovať Vypožičiavateľ do výšky 1000 € pre každý jednotlivý prípad, aby nedochádzalo k znehodnocovaniu majetku Požičiavateľa a ku škodám na majetku. Spájanie prípadov je neprípustné.
8. Priznanie k poplatku za zber, prepravu a zneškodňovanie komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov podá a poplatky uhradí Vypožičiavateľ. Poplatok za komunálne odpady a drobné stavebné odpady uhradza Vypožičiavateľ, pričom postupuje v súlade s platnou a účinnou právnou úpravou.
9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje v predmete zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu platné právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre zamestnancov a osoby zdržujúce sa v predmete výpožičky ako aj platné právne predpisy týkajúce sa ochrany pred požiarmi, požiarnej prevencie a civilnej ochrany. Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť vypracovanie požadovanej dokumentácie v zmysle platných právnych predpisov. Za porušenie týchto povinností nesie vypožičiavateľ plnú zodpovednosť.
10. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť v zmysle platnej legislatívy pravidelné potrebné revízie všetkých elektrických, plynových a ostatných zariadení, ak sa takéto zariadenia



nachádzajú v predmete výpožičky. O výsledkoch revízií bude Vypožičiavateľ informovať Požičiavateľa.

11. Požičiavateľ nezodpovedá za zničenie, odcudzenie a za akékoľvek znehodnotenie vecí, ktoré sa nachádzajú v predmete výpožičky. Tým nie je dotknutá iná zákonná zodpovednosť Vypožičiavateľa alebo Požičiavateľa.
12. Požičiavateľ nezodpovedá za akékoľvek škody na vnesených veciach a nie je povinný uzatvárať v tomto zmysle žiadne poisťovacie zmluvy.
13. Vypožičiavateľ si bude hradiť sám náklady za energie s služby s výpožičkou spojené (dodávku tepla, vodné, stočné) a to priamo dodávateľom týchto služieb.
14. Požičiavateľ nie je povinný v prípade skončenia výpožičky akýmkoľvek spôsobom poskytnúť Vypožičiavateľovi náhradné priestory.
15. Vypožičiavateľ je povinný v prípade potreby umožniť vstup do predmetu výpožičky Požičiavateľovi.

#### Čl. VII.

##### Spoločné záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvu je možné dopĺňať len vo forme písomných dodatkov, ktoré budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Táto zmluva v plnom rozsahu nahrádza Zmluvu o nájme nebytových priestorov uzatvorenú dňa 18.07.1996 medzi INTEGRO, m.o., Trenčín ako prenajímateľom a Trenčianskym múzeom ako nájomcom.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v šiestich vyhotoveniach, z ktorých obe zmluvné strany obdržia po troch vyhotoveniach.
5. Podmienky tejto zmluvy boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Trenčíne č. 1356 zo dňa 25.04.2018, ktorého výpis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
6. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle.

29. 09. 2021

V Trenčíne, dňa .....7...10...2021

V Trenčíne, dňa .....

za Požičiavateľa:

za Vypožičiavateľa:

.....  
**Mgr. Richard Rybníček**  
primátor mesta



.....  
**Mgr. Peter Martinisko**  
riaditeľ múzea

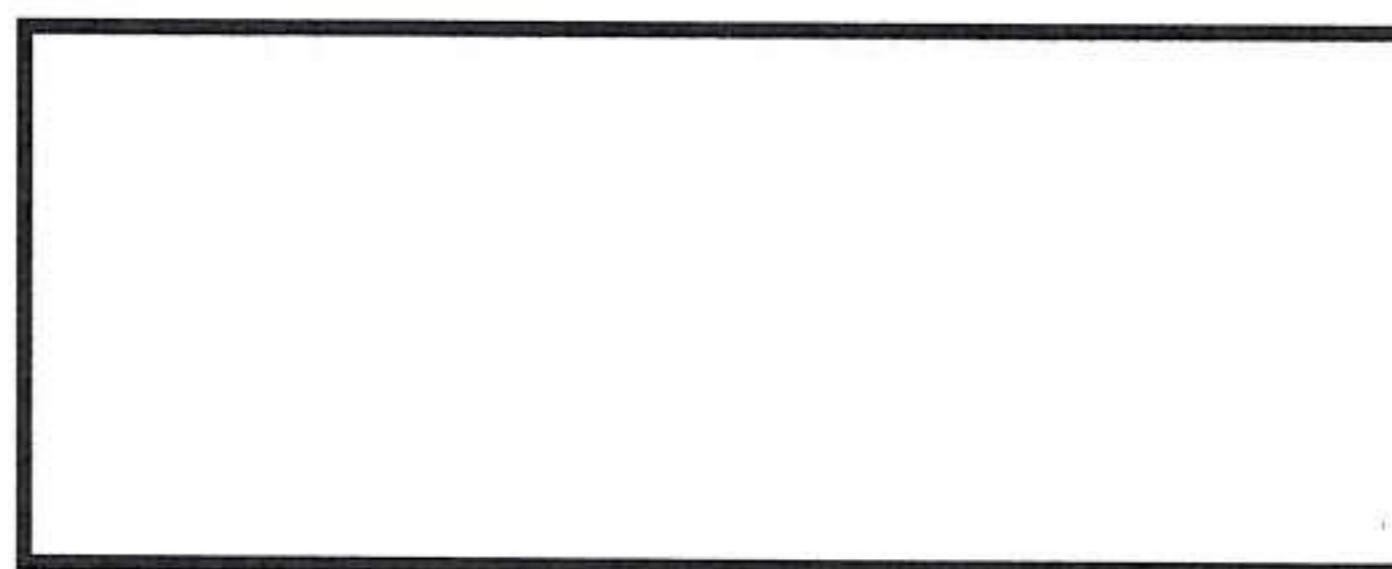
TRENCIANSKE MÚZEUM  
V TRENCÍNE  
MIEROVÉ NÁM. č. 46  
912 50 TRENCÍN  
P.O. BOX č. 120  
4



# M E S T S K Ý Ú R A D V T R E N Č Í N E

Mierové námestie č. 2, 911 64 T r e n č í n

---



Č.j.  
V/159 -2018

Vybavuje:  
A. Fraňová

Telefón:

V Trenčíne:  
17.05.2018

## Vec

Výpis uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne,  
konaného dňa 25.04.2018

---

### U z n e s e n i e č. 1356

k Návrhu na výpožičku nehnuteľností vo vlastníctve Mesta Trenčín v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p. pre Trenčianske múzeum.

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

### 1/ u r č u j e

**výpožičku nehnuteľností** – objektu so súp.č. 42, nachádzajúceho sa na Mierovom námestí č. 46 v Trenčíne a pozemkov C-KN parc.č. 1253/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 855 m<sup>2</sup> a CKN parc.č. 1253/2 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 207 m<sup>2</sup>, na ktorých je objekt postavený, zapísaných na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, pre Trenčianske múzeum, za účelom prevádzkovania a využívania objektu výlučne na muzeálnu činnosť, na dobu neurčitú, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za podmienok:

- vypožičiavateľ si hradí sám náklady na energie a služby s výpožičkou spojené priamo dodávateľom týchto služieb
- výpovedná doba je dvanásťmesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane; výpoveď musí byť písomne doručená druhej zmluvnej strane; za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň po vrátení nedoručenej zásielky

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

### Odôvodnenie:

Ide o objekt nachádzajúci sa na Mierovom námestí č. 46 v Trenčíne, ktorý je v súčasnosti využívaný na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov, uzatvorenej medzi



INTEGRO, m.o. Trenčín ako prenajímateľom a Trenčianskym múzeom ako nájomcom, na muzeálnu činnosť. Vzhľadom k tomu, že Mesto Trenčín má aj naďalej záujem aby predmetný objekt bol využívaný za týmto účelom a z dôvodu, že mestská organizácia INTEGRO bola zrušená, Mestský úrad v Trenčíne navrhuje uzatvoriť novú zmluvu za účelom prevádzkovania múzea.

V zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a schválených Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Trenčín môže mesto veci, ktoré dočasne nepotrebuje na plnenie svojich úloh dať do výpožičky inej právnickej, alebo fyzickej osobe a to bezodplatne, nakoľko ide o verejnoprospešný účel.

## **2/ s c h v a ľ u j e**

**výpožičku nehnuteľností** – objektu so súp.č. 42, nachádzajúceho sa na Mierovom námestí č. 46 v Trenčíne a pozemkov C-KN parc.č. 1253/1 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 855 m<sup>2</sup> a CKN parc.č. 1253/2 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 207 m<sup>2</sup>, na ktorých je objekt postavený, zapísaných na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, pre Trenčianske múzeum, za účelom prevádzkovania a využívania objektu výlučne na muzeálnu činnosť, na dobu neurčitú, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za podmienok:

- vypožičiavateľ si hradí sám náklady na energie a služby s výpožičkou spojené priamo dodávateľom týchto služieb
- výpovedná doba je dvanásťmesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane; výpoveď musí byť písomne doručená druhej zmluvnej strane; za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo tretí deň po vrátení nedoručenej zásielky

Schválený pozmeňujúci návrh je už zapracovaný v texte uznesenia.

Za správnosť odpisu: Mgr. Jana Smrečanská





